



Venezia  
2019

con il  
Nord Est

Candidate  
Capitale  
Europea  
della Cultura

mit dem  
Nordosten

Kandidat  
Kultur-  
hauptstadt  
Europas



## ATELIER EUROPA

da settembre a dicembre a Casa della Pesa  
una piattaforma per la Candidatura a Capitale europea della Cultura  
2019

Mettere a sistema il molto lavoro che l'Alto Adige ha prodotto ed incoraggiare nuovi modelli di sviluppo in chiave europea. Queste in sintesi le parole che raccontano **Atelier Europa** la nuova piattaforma che accompagna la fase finale di Candidatura a Capitale Europea della Cultura 2019.

Il 20 settembre è fissata la scadenza per la presentazione dei dossier di Candidatura a Capitale europea della Cultura. Venezia con il Nord-Est farà la sua parte e presenterà alla commissione la sua proposta per la Capitale europea, che nel 2019 spetta ad un territorio italiano.

In Alto Adige la fase di preparazione alla Candidatura è stata vissuta con grande intensità e vista come un'opportunità per stare al passo con i tempi, promuovere nuove visioni e nuove progettualità per la cultura e allargare ancora una volta il bacino di partecipazione degli utenti.

Molto il lavoro fatto per rispettare queste aspettative: a partire dal 2011 un gran numero di attività hanno coinvolto buona parte del territorio altotesino con l'obiettivo di stimolare il progresso culturale del territorio. Fra questi si ricordano in particolare i concorsi di idee promossi dalla Provincia Autonoma di Bolzano, Camera di Commercio e Confcooperative /Lega delle Cooperative e l'Euregio Workshop, il grande incontro degli operatori culturali dell'Alto Adige, del Trentino e del Tirolo per studiare insieme cooperazioni di approccio alle problematiche.

A partire **dal primo settembre apre Atelier Europa.**

Un progetto coordinato da:  
Koordiniertes Projekt von :



Atelier Europa raccoglie il testimone di quanto sinora progettato e prova a spostarlo dal versante dell'ideazione a quello della concreta realizzazione, affinché la candidatura sia veramente un'occasione per avviare i processi più innovativi ed interessanti che stanno cambiando modalità e contenuti della scena locale.

In Atelier Europa, un progetto coordinato da Cooperativa 19, confluiscono i partner che già hanno seguito da vicino il processo di Candidatura e si uniscono nuovi portatori di interesse. Il centralissimo spazio di **Casa della Pesa** è stato messo a disposizione del Comune di Bolzano dalla Fondazione Cassa di Risparmio; il Comune di Bolzano stesso è entrato così con un ruolo da protagonista nella Candidatura a Capitale europea della Cultura accanto alla Provincia. Continua inoltre la collaborazione con l'Euregio a cui si affianca anche quella con la Ripartizione Europa della Provincia Autonoma di Bolzano.

**Atelier Europa**  
**dal primo settembre 2013**  
**Casa della Pesa**  
**Piazza del Grano, 13 - Bolzano**  
**dal martedì al venerdì 10-13 / 14-19**  
**sabato 10-13**

I progetti di Atelier Europa in dettaglio:

- **Euregio.** A distanza di alcuni mesi dal primo atto di un dialogo che ha avuto avvio grazie all'Euregio Workshop dello scorso 29 gennaio, l'impegno e le idee emerse in quella giornata non andranno dispersi e troveranno una continuità. In quella circostanza i partecipanti avevano dato vita a dieci tavoli di lavoro (Contemporaneo in esposizione, Contemporaneo in festival, Musei, Musica, Letteratura, Teatro, Imprese creative, Istituzioni di formazione culturale, Scena alternativa, Marketing culturale). Gli esiti di quel primo confronto sono stati pubblicati sul catalogo "Step by Step". Durante Atelier Europa i partecipanti saranno invitati ad un confronto presso Casa della Pesa per stilare un punto operativo per ogni tavolo di lavoro. Grazie alla mediazione dell'Euregio i dieci punti condivisi saranno la base argomentativa per la sessione congiunta delle Presidenze del Trentino, Alto Adige e Tirolo in previsione dei progetti 2014.

Il calendario prevede 10 incontri dal 12 al 25 settembre 2013

- **Concorsi di idee.** Le 21 migliori idee premiate dai concorsi della Provincia, di Confcooperative e della Lega delle Cooperative sono invitate a trovare un seguito. Grazie al supporto di un progettista europeo e di un progettista culturale di ampia esperienza, Atelier Europa propone ai vincitori di non lasciar cadere quelle idee, ma di prendere in mano quanto

sviluppato e renderlo realtà. Atelier Europa metterà a disposizione delle Associazioni e della Cooperative lo spazio di Casa della Pesa, una segreteria e i già citati progettisti. L'obiettivo è di essere da stimolo per la messa in pratica di nuovi progetti e contemporaneamente, grazie alla collaborazione sia con l'Euregio che con la Ripartizione Europa della Provincia Autonoma di Bolzano, per avviare anche sul territorio bolzanino un approccio ai temi dell'europrogettazione e del finanziamento europeo.

Il calendario prevede una serie di incontri anche ripetuti fra associazioni e professionisti che si svilupperanno da settembre a dicembre 2013

- **Matinée.** Atelier Europa comprende, insieme alle attività sviluppate con e per i professionisti della cultura, una serie di eventi da offrire il sabato mattina al pubblico di Bolzano. Il progetto è rivolto soprattutto alle associazioni del territorio più periferiche e la cui attività, certamente meritevole da un punto di vista culturale, non ha occasioni di confronto con il pubblico di Bolzano. L'azione di valorizzazione di ciò che è geograficamente periferico rientra nel concetto stesso delle Capitali europee della Cultura ed è tesa ad argomentazioni di tipo inclusivo che siano però in grado di salvaguardare l'integrità culturale e speculativa della ricerca.

Il calendario dei Matinée di Atelier Europa prevede 8 appuntamenti nelle giornate del: 28/09, 05/10, 19/10, 26/10, 9/11, 16/11, 23/11, 14/12.

- **Info Europa.** Atelier Europa si propone anche come un punto informativo sulla Capitale europea della Cultura e grazie alla collaborazione con la Ripartizione Europa della Provincia Autonoma di Bolzano, anche come un luogo volto a raccogliere e rilanciare le informazioni che arrivano dall'Unione Europea. In quest'ottica, con "Info Europa", Atelier Europa ha organizzato degli appuntamenti informativi e di introduzione alla Comunità europea con particolare riferimento agli aspetti della cultura e alla strutturazione dei fondi. L'auspicio è che grazie a questi appuntamenti possa crearsi un circolo virtuoso sia da parte di chi richiede fondi che da parte di chi li emana, al fine di internazionalizzare il tessuto culturale locale e renderlo più europeo grazie alle possibilità e ai vincoli posti dall'Europa stessa.

Il calendario degli appuntamenti prevede 5 incontri dedicati a: l'Europa e la cultura una visione d'insieme; l'Europa e i fondi, prospettive per la cultura; Creative Europe presentazione del nuovo bando dell'Unione Europea dedicato alla cultura; Architettura istituzionale europea; Europa ed imprese creative.

- **Atelier Europa**, uno spazio di lavoro e convivialità. Nell'ottica di porsi come hub temporaneo per stimolare nuove collaborazioni, Atelier Europa è anche uno spazio di convivialità all'esterno per tutti coloro che cercano un momento di riposo, ma anche uno spazio di convivialità e lavoro

all'interno per le associazioni che cercano un luogo di incontro e lavoro comune. Seguendo questa logica Atelier Europa si propone come un progetto pilota per lo sviluppo del co-working e come un hub in grado di ospitare in un ambiente informale incontri di lavoro. L'idea di un ambiente informale a grande efficienza, in grado di facilitare nuove professionalità e accompagnare nuove imprese (nel senso ampio e non esclusivamente commerciale del termine), è anche alla base del progetto allestitivo dello spazio di Atelier Europa. A settembre, ad esempio, Atelier Europa ospiterà la Consulta giovanile congiunta (italiana, ladina e tedesca), mentre altri appuntamenti relativi ai giovani e all'impresa giovanile sono in corso di pianificazione da enti esterni all'Atelier ma che vedono nello stesso un luogo fertile.

- **Osservatorio sulla Candidatura.** Atelier Europa si pone come un osservatorio sulla candidatura a Capitale europea 2019. Date, scadenze, criteri, bandi ed informazioni potranno essere reperiti negli spazi di Atelier Europa. Insieme sarà avviato un vero e proprio osservatorio da cui gli utenti potranno ricavare notizie sull'andamento delle candidature negli altri territori che si sono proposti, capire il tipo di azioni che hanno messo in campo e quali sono le aspettative dei cittadini.
- **Night Bus.** Le vetrine di Casa della Pesa sono un veicolo di comunicazione con il pubblico che si trova a passare per Atelier Europa. Di giorno, sullo schermo installato passeranno le informazioni relative al piano della settimana di Atelier Europa, ci saranno inoltre dei video informativi su alcuni punti cardine della Candidatura (il Polo Bibliotecario, il Forte di Fortezza, la Candidatura stessa). La sera, dopo il tramonto, partirà un programma di videoarte che terminerà all'una di notte. Ogni settimana i cittadini, i turisti o city user che si troveranno a passare per Casa della Pesa potranno così godere di un breve pezzo di videoarte.